



ANNUAL REPORT

2016

UKRAINIAN NATIONAL
FEDERAL CREDIT UNION



51-і РІЧНІ ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА

26 березня 2017 РОКУ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ
142 SECOND AVENUE, NEW YORK, NY 10003

ПОРЯДОК ДЕННИЙ

1. Відкриття Зборів
2. Представлення Протоколу 50-их Річних Зборів
3. Звіти:
 - а. Голови Дирекції
 - б. Скарбника
 - в. Контрольної Комісії
4. Обговорення Звітів
5. Привітання
6. Вибори членів до Ради Директорів
7. Різне
8. Закриття Зборів

* Відповідно з правилами Української Національної ФКК, вибори членів до Ради Директорів цього року не відбудуться.

51st ANNUAL MEMBERSHIP MEETING

March 26, 2017

UKRAINIAN NATIONAL HOME
142 SECOND AVENUE, NEW YORK, NY 10003

AGENDA

1. Call to Order
2. Reading of Minutes of the 50th Annual Meeting
3. Reports:
 - a. Chairman
 - b. Treasurer
 - c. Supervisory Committee
4. Discussions
5. Greetings
6. Election of the members to the Board of Directors
7. Other Business
8. Adjournment

* In accordance with the By-laws of the Ukrainian National FCU, an election of the Board of Directors will not be held this year.

РАДА ДИРЕКТОРІВ / BOARD OF DIRECTORS



*Степан Качурак, Голова
Stepan A. Kaczurak, Chairman*



*Ярослав Кошелевський, Заст. Голови
Yaroslav Koshelevskyy, Vice Chairman*



*Наталія Воробець-Симчик, Скарбник
Nataliya Vorobets-Symczyk, Treasurer*



*Артур Григорович, Секретар
Arthur Hryhorowych, Secretary*



*Юрій Баюрак, Член
Iurii Baiurak, Member*

ОРГАНІЗАЦІЙНА СТРУКТУРА

ДИРЕКЦІЯ

Степан Качурак, Голова
Ярослав Кошелєвський, Заступник Голови
Наталія Воробець-Симчик, Скарбник
Артур Григорович, Секретар
Юрій Баюрак, Член

КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ

Андрій Шуль, Голова
Юліана Клецун, Секретар
Мирослава Греб, Член

АДМІНІСТРАТИВНИЙ ПЕРСОНАЛ

Наталія Пачашинська, Головна управителька
Зеновій Галькович, Головний фінансовий управитель
Наталія Фесак, Головний менеджер з операцій
Ярослав Завійський, Комплаєнс офіцер

БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ВІДДІЛ

Надія Демчур, Головний бухгалтер
Мирослава Рептак, Бухгалтер
Наталія Ващенко, Помічник Бухгалтер

ІНВЕСТИЦІЙНИЙ ВІДДІЛ

Ірина Бондарєва,
Інвестиційний офіцер
Галина Васильців, Помічник

ПОЗИЧКОВИЙ ВІДДІЛ

Маріола Лея, Керівник відділу
Дарія Кравець, Процесор
Зоряна Фейда, Процесор

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ/ МЕРЕЖЕВА БЕЗПЕКА

Роман Василик, Менеджер з
інформаційних технологій і безпеки
Олег Єзерський, Технічний спеціаліст
Марко Гринків, Спеціаліст
по комп'ютерній мережі

ОБСЛУГОВАННЯ БУДИНКІВ

Петро Рудий, господарчий

ГОЛОВНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Тетяна Бабій, Менеджер Відділення
Наталія Турчак, Представник
по обслузі членів
Маріанна Винницька, Представник
по обслузі членів
Оксана Макарук, Головний касир
Оксана Габруська, Касир

ВІДДІЛЕННЯ В БРУКЛІНІ

Іванна Гузь, Менеджер Відділення
Марія Меренич, Представник
по обслузі членів
Ірина Зайчик, Касир
Маріана Волван, Касир
Іванна Остапюк, Касир

ВІДДІЛЕННЯ В САВТ БАУНД БРУК

Леся Сівко, Менеджер Відділення
Наталія Здоровєга, Представник
по обслузі членів
Валентина Рудий, Головний касир
Тетяна Репета, Касир

ВІДДІЛЕННЯ В ПЕРТ АМБОЙ

Галина Тобіо, Старший представник
відділу обслуговування членів
Елла Голик, Головний касир
Лілія Барабаш, Касир

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

BOARD OF DIRECTORS

Esteban Kaczurak, Chairman
Yaroslav Koshelevskyy, Vice Chairman
Nataliya Vorobets-Symczyk, Treasurer
Arthur Hryhorowych, Secretary
Iurii Baiurak, Member

SUPERVISORY COMMITTEE

Andrij Szul, Chairman
Yuliana Kletsun, Secretary
Myroslava Hreb, Member

ADMINISTRATIVE PERSONNEL

Natalia Pachashynska, CEO
Zane Halkowycz, CFO
Natalie Fessak, COO
Yaroslav Zaviysky, Compliance Officer

ACCOUNTING DEPARTMENT

Nadia Demczur, Chief Accountant
Myroslava Reptak, Accountant
Nataliya Vashchenko, Accounts Payable Clerk

INVESTMENT DEPARTMENT

Iryna Bondareva, Investment Officer
Halyna Vasylytsiv, Investment Clerk

LOAN DEPARTMENT

Mariola Leja, Supervisor
Daria Kravets, Loan Processor
Zoriana Feida, Loan Processor

INFORMATION TECHNOLOGY/ NETWORK SECURITY

Roman Wasylyk, Chief Information, Technology & Security Officer
Oleh Yezerksyy, Technical Specialist
Mark Hrynkiw, Network Specialist

BUILDING MAINTENANCE

Petro Rudyy, Service Provider

MAIN OFFICE

Tetyana Babiy, Branch Manager
Nataliya Turchak, Member Services
Marianna Vynnytsky, Member Services
Oksana Makaruk, Head Teller
Oksana Habruska, Teller

BROOKLYN OFFICE

Ivanna Gouz, Branch Manager
Maria Merenych, Head Teller/Member Services
Irina Zaychik, Teller
Mariana Volvan, Teller
Ivanna Ostapyuk, Teller

SOUTH BOUND BROOK BRANCH

Lesia Siwko, Branch Manager
Nataliya Zdorovega, Member Services
Valentyna Rudyy, Head Teller
Tetiana Repeta, Teller

PERTH AMBOY BRANCH

Galyna Tobio, Senior Member Services
Ella Holyk, Head Teller
Lilia Barabash, Teller

ЗВІТ ГОЛОВИ ДИРЕКЦІЇ

Звіт Голови Дирекції

Дорогі члени Української Національної Федеральної Кредитової Кооперативи, ось і завершився ще один рік невтомної і натхненної праці, успіхів та здобутків нашої спільної з Вами діяльності.

Насамперед з великою приємністю хочу пригадати, що в минулому 2016-му році наша Кредитівка відзначила свій золотий ювілей – 50-річчя свого заснування, який ми гідно відзначили в залі Культурного Центру Консисторії Української Православної Церкви США в Банд Бруку, в присутності понад 400 членів нашої кредитівки. Ця цифра означає, що наші члени не байдужі і дбають за долю та процвітання нашої установи.

За цих 50 років завдяки Вам, членам нашої Кредитівки, ми добилися значних успіхів.

2016 рік був ще одним успішним роком для нашої Кредитівки. Економіка в країні ще залишається досить не стабільною, але, незважаючи на всі економічні та фінансові труднощі, наша Кредитівка змогла утримати свої позиції, забезпечивши потреби наших членів та досягнувши рентабельності. Ми добилися досить добрих показників завдяки високому професіоналізму та відповідальності як членів Дирекції, так і працівників, а головне співпраці і порозумінню між ними.

З приємністю подаю до Вашого відома, що рік закінчився успішно, і наш чистий прибуток становив \$353,046.00, а наші активи сягнули \$143,340,873.00.

Протягом минулого року в нашій Кредитівці відбулося кілька важливих заходів: Кредитівку відвідали визначні українські діячі – Володимир В'ятрович (Голова Українського Інституту Національної Пам'яті), Сергій Квіт (Міністр Освіти), Андрій Левус (народний депутат Верховної Ради України, голова Всеукраїнської Мережі "Вільні Люди"), Сергій Кузан (заступник голови Всеукраїнської Мережі "Вільні Люди"), Олесь Янчук (Народний артист України, директор Кіностудії ім. Олександра Довженка, український режисер, продюсер, сценарист) та інші достойні урядовці України та діаспори.

Продовжується співпраця з українською громадою, а саме з українськими організаціями такими, як УККА, ООЧСУ, ОЖ ОЧСУ, Союз Українок, СУМ, Пласт, Школи Українознавства тощо, представництвом Українського Уряду, українською пресою та українськими Церквами. Ми стараємося за всяку ціну підтримувати всі заходи, які проводяться нашими українськими організаціями на благо України та задля продовження розвитку української громади. По можливості ми завжди підтримуємо наші газети та допомагаємо Церквам.



У додатку, дозволю собі перелічити події, в яких брав участь, представляючи нашу Кредитівку:

Свято Героїв та Сумівський Фестиваль “Надія Є” на сумівській оселі в Елленвіл, Всеамериканський маніфестаційний Здвиг на Оселі СУМ в Елленвіл, Український Фестиваль на Союзівці, День Злуки в Брукліні, Свято Героїнь в Нью Йорку, організоване Союзом Українок Америки та Об’єднанням Жінок Оборони Чотирьох Свобід України, 90-ти ліття існування Української Православної Катедри Святого Володимира в Нью Йорку, зустрічі з представниками Уряду України, зокрема з Надзвичайним і Повноважним Послом України при Організації Об’єднаних Націй Володимиром Єльченком, та багато інших українських громадських заходів.

Ми завжди фінансово підтримували і продовжуємо підтримувати заходи, які проводяться для потреб українського народу та його боротьби за незалежність і демократію України.

Але головним нашим обов’язком завжди було, є і буде — фінансово підтримувати наших членів та їхні родини у здійсненні Ваших фінансових цілей.

Висловлюю щире подяку всім членам Дирекції, Контрольної Комісії, Головні Управительці п. Наталі Пачашинській та всім працівникам Кредитівки за їхнє старання та співпрацю з Вами, нашими членами. А найголовніша подяка — для Вас, наших членів, за Вашу довіру, покладену на нас, та Вашу щире підтримку.

Степан А. Качурак
Голова Ради Директорів

REPORT of the CHAIRMAN of BOARD of DIRECTORS

Dear members of the Ukrainian National Federal Credit Union:

First of all and with great pleasure, I would like to remind you that during this past year, 2016, our Credit Union celebrated its 50th Anniversary. Over 400 members of our Credit Union participated in our Golden Jubilee Banquet that was held on October 01st at the Ukrainian Orthodox Cultural Center Bound Brook, NJ. This impressive level of participation clearly demonstrated that our members care deeply about our credit union, its future and its prosperity. Throughout these past 50 years thanks to you, the members of our Credit Union, we were able to achieve considerable success.

2016 was another successful year for our Credit Union. While our country remained being challenged with the economic and financial difficulties, our Credit Union was able to maintain its stability, serve the needs of our members and attain the profitability. We have achieved good performance levels due to the high professionalism and dedication of our Board of Directors members, of our employees, and most importantly, due to the cooperation and understanding among them. I am pleased to inform you that in 2016 our Net Income was \$ 353,046.00 and our total assets were \$ 143,340,873.

During the past year, our credit union participated in many important cultural events and was visited by many Ukrainian dignitaries, among which were : Volodymyr Vyatrovych (Head of the Ukrainian Institute of National Remembrance), Dr. Serhiy Kvit (former Minister of Education), Andriy Levus (member of the Verkhovna Rada), Serhiy Kuzan (Head of the Organization "Vilni Liudu), Oles Yanchuk (Head of the "Dovzhenko State Film Studio", Ukrainian film director, producer, screenwriter, National Artist of Ukraine), as well as many other worthy public figure of the Ukrainian Government and of the Diaspora.

Our Credit Union continued to support the Ukrainian community organizations - UCCA, ODFFU, WA DFFU, UNWLA, UAYA, PLAST, Ukrainian Schools, the Ukrainian Press, and Ukrainian Churches. We strive to support events conducted by Ukrainian organizations for the benefit of Ukraine and for the continued development of the Ukrainian community. As much as we are able to, we continued to support our newspapers and assist our churches.

Allow me to mention the events that I had participated in as a representative of our Credit Union: Sviato Heroiv and UAYA Festival "Nadiya Ye" at the UAYA campgrounds in Ellenville, All-American Zdvych at the UAYA campgrounds in Ellenville, Ukrainian Festival at Soyuzivka, Ukrainian Independence Day in Brooklyn, Sviato of

the Heroines in New York, organized by UNWLA and WA DFFU, The 90th anniversary of Ukrainian Orthodox Cathedral “St. Volodymyr” in New York, meetings with members of the Government of Ukraine – with the Permanent Representative of Ukraine to the United Nations Volodymyr Yelchenko, as well as many other members of Ukrainian government.

In connection with the events in Ukraine, we were always steadfast and will continue to be supportive of the cause of the Ukrainian people to gain true independence and assure the reign of democracy in Ukraine.

Our most important mission and duty, however, are to you, our members, in helping you to achieve your financial goals and economic well-being

I would like to express my sincere gratitude to all members of the Board of Directors and of the Supervisory Committee, to our CEO Ms. Natalia Pachashynska, and to our entire staff for their efforts and dedication in serving you – our members. Most importantly, I would like to thank all of you, our members, for your trust, confidence and support that enables us to achieve success and assures our common future.

Stepan A. Kaczurak
Chair – Board of Directors



ЗВІТ СКАРБНИКА

Продовження економічної нестабільності у перевиборчому році 2016 мало свій вплив на діяльність всіх фінансових установ в Америці, включно і з нашою спілкою. Але, незважаючи на те, що економічні показники в США далі вказують слабку динаміку і період повільного економічного зростання, Українська Федеральна Кредитова Кооператива залишається на солідному фінансовому фундаменті.

Беручи до уваги оптимістичні прогнози щодо економіки країни в близькому майбутньому, фінансовий результат був адекватним в 2016 році і надає підставу сподіватися подальшого покращення в 2017 році.

Ділимося головними фінансовими показниками 2016 року. Перший позитивний показник, це зростання у членстві нашої спілки у часі економічного застію. Активи, в сумі 143,3 мільйонів дол. за станом на 31.12.2016, незначно зменшились, але також зменшились і зобов'язання щодо виплат майбутніх дивідендів. Кредити (позички) зросли до майже 78.5 млн. доларів. Довготермінові інвестиції зменшились, і цей фактор є також позитивним в умовах зростаючих відсотків на ринку. Детальніше, дохід від кредитування (позичок) і готівки в порівнянні з попереднім роком зросли на 1%, а загальні інвестиції знизилися на 2.5%.

На стан 31.12.16, чистий прибуток оперативної діяльності (перед оплатою дивідендів) дійшов до 1.4 млн. дол., у порівнянні з вислідом попереднього року, коли прибуток досягнув 1.6 млн. дол.

Фінансовий результат показує другий послідовний рік чистого прибутку у сумі 353 тисяч дол. Хоча чистий прибуток в 2016 році знизився в порівнянні з 560 тисяч дол. досягнуто в 2015 році, управління вклало більше зусиль і коштів на модернізацію і покращення послуг для членів кредитівки. На протязі 2016 року, управа кредитівки покращила Інтернет сервіс, модернізувала веб-сторінку, впровадила на сайті оплату рахунків (Bill Pay), мобільний банкінг, мобільні депозити чеків і електронний доступ до рахунків. Кредитівка провела заходи по вдосконаленню зменшення залеглостей в позиках, що в порівнянні з минулими роками зменшилися на один відсоток.

На громадській ниві, Рада Директорів розподілила понад 150 тисяч дотацій на благодатні, церковні і громадські проекти.

На завершення, хочу подякувати своїм колегам з Ради Директорів і членам Контрольної Комісії за їхню відданість і волонтерську працю. Також я висловлюю щиру подяку управі і працівникам нашої Кредитівки за їхній професіоналізм, віданню співпрацю, і вдосконалення послуг для наших членів. А найголовніша подяка належить нашим дорогим членам Кредитової спілки за їхнє постійне довір'я і підтримку, що забезпечує успішне майбутнє для всіх нас.

Щиро дякую !

Наталія Воробець - Симчик
Скарбник – Ради Директорів

TREASURER'S REPORT



The stagnation of the U.S. economy in this election year of 2016 continued to have an impact on all financial institutions, including our own. But despite the fact that the economy remained weak and recovery is not yet in sight, the Ukrainian National Federal Credit Union continues to post reliable results. The Credit Union experienced moderate membership growth along with strong and increasing loan growth. Despite the economic pressures, The Ukrainian National Federal Credit Union is poised for growth in the coming year and stands on a firm financial foundation.

Financial Highlights for 2016 include the following. Total Assets stood at \$143.3 million at the year ending December 31, 2016, a slight decrease from the performance in 2015. This, however, reduces future dividend expenses and improves the profitability. Credit union loans increased to almost \$78.5 million during 2016, a positive trend for the revenue. The decline in long-term investments was the beneficial for the Asset and Liability management in the present environment of increasing market rates. Loans, cash and cash equivalents, and accounts receivable grew from prior year by 1% , but were offset by a decline in overall investments of 2.5 %. Income from Loans and Investments remained consistent with 2015 results at \$4.9 million. The Credit Union's improved efficiencies in the loan department resulted in a decrease of delinquent loans as a percentage of total loans by a full percentile.

Net profit before dividends stood at \$1.4 million in comparison to \$1.6 million recorded in prior year. Net income after payment of dividends was \$353 thousand, showing another consecutive year of net profit, despite a decrease from prior year's net income of \$560 thousand. The driver for the year over year fluctuation is an increase in expenses due to an effort to modernize the credit union's member services. During 2016, credit union management lead initiatives to improve online presence, including redesign of our website, online banking, mobile banking, mobile check deposit, and Bill Pay service. Additionally, the Board of Directors has approved and distributed close to \$150,000 in support of Ukrainian churches, organizations and Ukrainian communities in the New York-New Jersey Metropolitan areas, an increase from prior year.

I would like to thank my colleagues on the Board of Directors and members of the Supervisory Committee for their dedication and hard work as volunteers. I would like to thank management and all the employees of our Credit Union for their professionalism, hard work, and continuous improvement of services to our members. Most importantly, a special thank you belongs to the members of this credit union for their ongoing trust and support, which ensured a successful future for us all.

Thank you!

Nataliya Vorobets - Symczyk
Treasurer - UNFCU

ЗВІТ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ

Завдання Контрольної Комісії полягає у здійсненні постійного нагляду над оперативною діяльністю нашої установи з метою упевнення, що ця діяльність проводиться згідно з нормативними вимогами прописаними в статуті кредитівки та в регламентному законодавстві США. На протязі каденції 2016 р., Контрольна Комісія (в склад котрої увійшли д-р Андрій Шуль - Голова, д-р Юліяна Клецун - Секретар та Мирослава Греб - Член) періодично здійснювала відповідні перевірки заходи та звітувала про їхні висліди Раді Директорів.

Для забезпечення об'єктивності та ефективності перевірчих заходів, у червні 2015 року Контрольна Комісія залучила до послуг, в якості внутрішнього ревізора, п. Ніколаса Санімарко, довголітнього експерта і федерального аудитора у сфері діяльності кредитових спілок. Від січня до кінця травня 2015 р. перевірки заходи здійснювались при допомозі попереднього внутрішнього ревізора п. Джеймза Гурієрі, CPA. Висліди усіх його внутрішніх прервірчих заходів не виявили жодних відхилень від належних нормативів у діяльності нашої установи. Більше того, наш сучасний внутрішній ревізор, п. Н. Санімарко, підкреслив ефективність праці управи кредитівки, та вагоме підвищення закономірності оперативних процедур нашої установи в багатьох сферах діяльності на загал, та зокрема у впродженні нових продуктів та послуг.

Згідно з нормативними вимогами федерального законодавства, незалежна аудиторська фірма Водьєскі і Компанія CPAs, P.C. також здійснила незалежну річну перевірку фінансового стану кредитівки, та ствердила, без жодних застережень, що фінансові звіти нашої установи вірно представляють її фінансовий стан річних операцій за 2016 рік.

Національна Адміністрація Кредитових Спілок (NCUA) також провела аудит діяльності кредитівки за 2016 рік, і ствердила, що кредитівка проводить діяльність у згоді з вимогами регулятивно-нормативного законодавства, та являється добре капіталізованою та ефективно керованою.

На основі усіх вищезгаданих перевірчих заходів та аудитів, Контрольна Комісія доводить до Вашого відому, що фінансова звітність нашої установи достовірно представляє її фінансовий стан. Контрольна Комісія висловлює щирю вдячність працівникам, управлінню і Головному Виконавчому Директору, Наталії Пачашинській, за добру роботу та сумлінну співпрацю в проведенні усіх перевірчих заходів та аудитів.

адв. д-р Андрій Шуль, Голова
д-р Юліяна Клецун, Секретар
Мирослава Греб (CPA), Член



REPORT of the SUPERVISORY COMMITTEE

To assure full compliance with the law, and delivery of a consistently-high quality of Membership outreach and services, the Ukrainian National Federal Credit Union's Supervisory Committee has conducted on-going independent oversight with internal audits, periodic reviews and examinations of all Credit Union operations throughout the 2016 Reporting Period, and discussed findings and recommendations with the Chairman of the Board of Directors.

To further help assure long-term institutional transparency and professionalism, since June of 2015, the Committee has retained, as the Internal Auditor, the services of Mr. Nicholas Sanimarco - an experienced former long-time NCUA Credit Union Examiner in the specialty area of Audit and Strategic Assessment.

Our Internal Auditor has found that the Credit Union's Management Practices indicate consistently effective and efficient governance protocols, and a high level of compliance and innovation, including competitive strategic review and implementation of new products and services.

The independent CPA firm, Wojeski and Co., has audited the credit union's financial statements as of 12/31/2016 and certified that they are accurate and conforming with the Generally Accepted Accounting Principles.

The Credit Union's official government regulator, the National Credit Union Administration (NCUA), recently has completed its own annual detailed examination. NCUA determined that all operations of the Credit Union are compliant with applicable rules and regulations, and conform with the appropriate industry standards.

Given all of the above, the Supervisory Committee submits that all fiscal and management operations and reporting procedures of the Ukrainian National Federal Credit Union are in good order and its financial statements are true and accurate. The Supervisory Committee recognizes the valuable contributions of the CEO, Ms. Natalia Pachashynska, Credit Union Management and Staff for their conscientious discharge of responsibilities and, as well, assistance to the Supervisory Committee during this year's on-going internal reviews and audits.

Andrij V.R. Szul, Esq., Ph.D., Chairman
Yuliana Kletsun, Esq., Secretary
Myroslava Hreb, CPA, Member



Юліана Клецун, Секретар
Yuliana Kletsun, Secretary



Андрій Шуль, Голова
Andrij Szul, Chairman



Мирослава Греб, Член
Myroslava Hreb, Member

**STATEMENT
AS OF DECEMBER 31, 2016
БАЛАНС
НА 31 ГРУДНЯ 2016 РОКУ**

ASSETS	АКТИВИ	2016	2015
Loans	Позички	78,481,306	77,737,716
Cash & Equivalents + Accounts Receivables	Готівка	634,622	527,711
Investments	Інвестиції	60,138,576	61,693,691
Land, Buildings	Земля, будинки	2,023,347	2,109,714
Furniture & Equipment	Бюрові устаткування	156,307	198,369
Accrued Income: % of Investments/Loans	Належні % від інвестицій і позичок	400,484	399,859
Prepaid Expenses	Передоплата видатків	185,132	186,922
NCUSIF	Державне страхування	1,259,783	1,246,922
Other Assets	Інші активи	26,699	32,210
OREO		143,000	0
Allowance for Loan Losses	Резерви на збитки з позичок	(108,383)	(112,932)
TOTAL	РАЗОМ	143,340,873	144,020,182
LIABILITIES & EQUITY ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
Accounts Payable & Notes Payable	Виплати за зобов'язаннями	93,293	133,033
Accrued Employee Benefits	Отримані видатки на забезпечення персоналу	310,850	262,404
Shares	Акції	43,265,105	41,070,762
Share Drafts	Поточні рахунки	7,499,638	6,549,938
Money Market	Депозитні рахунки	7,588,284	7,882,226
IRA	Пенсійні рахунки	13,859,866	14,547,020
Certificates	Сертифікати	55,140,008	58,234,430
Regular Reserves	Регулярні резерви	1,734,438	1,734,438
Undivided Earnings	Нерозділений заробіток	13,710,400	13,357,354
Unrealized Gain (Loss) on Investments	Нереалізований прибуток (збиток) від інвестицій	138,991	248,577
TOTAL	РАЗОМ	143,340,873	144,020,182

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES FOR 2016

З В І Т ПРИБУТКІВ ТА ВИТРАТ ЗА 2016 РІК

INCOME	ПРИБУТКИ	2016	2015
Income from Loans	Дохід від позичок	3,647,488	3,793,912
Income from Investments	Дохід від інвестицій	1,055,281	925,140
Other Income	Інші прибутки	231,332	225,454
TOTAL	РАЗОМ	4,934,101	4,944,506
Provision for Loan Loss	Резерви на збитки від позичок	57,244	-58,083
EXPENSES	ВИДАТКИ		
Compensation	Зарплатня персоналу	1,415,487	1,368,292
Employee Benefits	Забезпечення персоналу	581,724	537,101
Travel and Conference	Відрядження і конференції	25,947	37,918
Association Dues	Членські внески	12,921	12,699
Office Occupancy	Оплата за приміщення	349,983	359,307
Office Operations	Канцелярські витрати	523,731	514,382
Advertisement	Реклама	14,207	28,846
Educational and Promotional	Освітні та громадські програми	145,045	101,004
Loan Servicing	Обслуговування позичок	166,759	179,435
Professional & Outside Svc.	Професійний сервіс	71,924	92,784
LP/LS Insurance	Видатки на страхування	30,450	32,750
Federal Exam	Федеральний контроль	26,209	26,312
Other Expenses	Інші видатки	26,802	25,868
TOTAL	РАЗОМ	3,391,189	3,316,698
Non Operating Income/ (Expenses)	Інші прибутки/(видатки)	(6,115)	(39,680)
Gain/(Loss) on Investments	Прибуток/(втрата) від розміщення акцій	3,082	153
Gain (loss) on disposition of assets	Прибуток (втрата) від продажу активів	0	(8,472)
Net Income before dividends	Прибуток перед дивідендами	1,482,635	1,637,892
Dividends Paid	Виплачені дивіденди	1,129,589	1,077,672
NET INCOME	ЧИСТИЙ ДОХІД	353,046	560,220

ЗВІТ ПОЗИЧКОВОГО ВІДДІЛУ LOAN DEPARTMENT REPORT

Позичковий відділ за останній рік затвердив 195 кредитів на суму 12,042,914.72 доларів.

Розподіл цих позичок виглядає так:

Типи позичок	№	Сума
Моргеджеві	40	\$10,576,552.07
Під заставу заощаджень	20	\$974,612.84
Нові та вживані автомобілі	7	\$163,499,81
Власноручний підпис та ручителів	24	\$179,750.00
Кредитні картки VISA	66	\$78,500.00
Підвищення кредитів за картками VISA	38	\$70,800.00
РАЗОМ	195	\$12,042,914.72

ОФІЦЕРИ ПОЗИЧКОВОГО КОМІТЕТУ
Наталя Пачашинська, Головна Управителька
Зенко Галькович, Головний Фінансовий Управитель
Наталя Фесак, Головний менеджер з операцій
Маріола Лея, Керівник позичкового департменту
Леся Сівко, Менеджер Відділення

During the past year the loan department approved 195 loans for the total Amount of \$12,042,914.72.

The breakdown of loans is as follows:

Type	№	Amount
Mortgages	40	\$10,576,552.07
Shares/CD/Money Market secured	20	\$974,612.84
New & Used Auto	7	\$163,499,81
Signature/Co-Maker	24	\$179,750.00
VISA Credit Cards	66	\$78,500.00
VISA Credit Increases	38	\$70,800.00
TOTAL	195	\$12,042,914.72

LOAN REVIEW COMMITTEE OFFICERS
Natalia Pachashynska, CEO
Zane Halkowycz, CFO
Natalie Fessak, COO
Mariola Leja, Loan Department Supervisor
Lesia Siwko, Branch Manager

АДМІНІСТРАТИВНИЙ ПЕРСОНАЛ ADMINISTRATIVE PERSONNEL



*Наталія Пачашинська,
Головна управителька
Natalia Pachashynska, CEO*



*Зеновій Галькович,
Головний фінансовий управитель
Zane Halkowycz, CFO*



*Наталія Фесак,
Головний управитель з операцій
Natalie Fessak, COO*



*Ярослав Завійський,
Комплаєнс офіцер
Yaroslav Zaviysky,
Compliance Officer*

ВІДДІЛИ DEPARTMENTS

ІНВЕСТИЦІЙНИЙ ВІДДІЛ

INVESTMENT DEPARTMENT



*Зліва направо: Ірина Бондарева (Інвестиційний офіцер), Галина Васильців (Помічник).
Left to right: Iryna Bondareva (Investment Officer), Halyna Vasylytsiv (Investment Clerk).*

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ/ МЕРЕЖЕВА БЕЗПЕКА

INFORMATION TECHNOLOGY/ NETWORK SECURITY



*Олег Єзерський,
Технічний спеціаліст
Oleh Yezerskyi,
Technical Specialist*



*Роман Василюк, Менеджер
з інформаційних технологій і безпеки
Roman Wasyluk, Chief Information,
Technology & Security Officer*



*Марко Гринків, Спеціаліст
по комп'ютерній мережі
Mark Hrynkiw,
Network Specialist*

ОБСЛУГОВАННЯ БУДИНКІВ

BUILDING MAINTENANCE



*Петро Рудий
Petro Rudyi*

ВІДДІЛИ DEPARTMENTS

БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ВІДДІЛ ACCOUNTING DEPARTMENT



*Зліва направо: Наталія Ващенко (помічник бухгалтера),
Надія Демчур (головний бухгалтер), Мирослава Рептак (бухгалтер).*

*Left to right: Nataliya Vashchenko (Accounts Payable Clerk),
Nadia Demczur (Chief Accountant), Myroslava Reptak (Accountant).*

ПОЗИЧКОВИЙ ВІДДІЛ

LOAN DEPARTMENT



*Дарія Кравець, Процесор
Daria Kravets, Loan Processor*



*Маріола Лея, Керівник відділу
Mariola Leja, Supervisor*



*Зоряна Фейда, Процесор
Zoriana Feida, Loan Processor*

ВІДДІЛЕННЯ ТА ГОДИНИ ПРАЦІ OFFICES AND HOURS

MAIN OFFICE ГОЛОВНЕ БЮРО

215 Second Avenue,
New York, NY 10003
Tel.: (212) 533-2980
Fax: (212) 995-5204
Toll Free: (866) 859-5848
www.UkrNatFCU.org



OFFICE HOURS – Main Office ГОДИНИ ПРАЦІ – Головне Бюро

Sunday/Monday	Closed/Зачинено	Неділя/Понеділок
Tuesday – Thursday	9:00 AM – 4:00 PM	Вівторок – Четвер
Friday	9:00 AM – 7:00 PM	П'ятниця
Saturday	9:00 AM – 2:00 PM	Субота



Зліва направо: Наталія Турчак, Тетяна Бабій (Менеджер відділення), Оксана Макарук, Оксана Габруска (відсутня Маріанна Винницька).

From left to right: Tetyana Babiy (Branch Manager), Nataliya Turchak, Oksana Makaruk, Oksana Habruska (missing Marianna Vynnytsky).

ВІДДІЛЕННЯ ТА ГОДИНИ ПРАЦІ OFFICES AND HOURS



SOUTH BOUND BROOK BRANCH

ВІДДІЛЕННЯ В САУТ БАУНД БРУЦІ

35 Main Street,
South Bound Brook, NJ 08880

Tel: (732) 469-9085
Fax: (732) 469-9165

OFFICE HOURS – South Bound Brook Branch ГОДИНИ ПРАЦІ – Відділення в Савт Баунд Бруці

Sunday/Monday	Closed/Зачинено	Неділя/Понеділок
Tuesday – Thursday	9:00 AM – 4:00 PM	Вівторок – Четвер
Friday	9:00 AM – 7:00 PM	П'ятниця
Saturday	9:00 AM – 2:00 PM	Субота



Стоять (зліва направо): Наталія Здоровега, Тетяна Репета, Валентина Рудий;
сидять (зліва направо): Дарія Кравець, Леся Сівко (Менеджер відділення).

Standing (left to right): Nataliya Zdorovega, Tetiana Repeta, Valentyna Rudyy;
sitting (left to right): Daria Kravets, Lesia Siwko (Branch Manager).

ВІДДІЛЕННЯ ТА ГОДИНИ ПРАЦІ OFFICES AND HOURS

BROOKLYN BRANCH / ВІДДІЛЕННЯ В БРУКЛІНІ

1678 E 17th Street,
Brooklyn, NY 11229
Tel: (718) 376-5057
Fax: (718) 376-5670

OFFICE HOURS/ ГОДИНИ ПРАЦІ

Sunday-Monday Неділя-Понеділок	Closed Зачинено
Tuesday & Thursday Вівторок та Четвер	9:00 AM – 4:00 PM
Wednesday & Friday Середа та П'ятниця	9:00 AM – 7:00 PM
Saturday Субота	9:00 AM – 2:00 PM



Стоять (зліва направо): Іванна Остапюк, Марія Меренич, Маріана Волван;
сидять (зліва направо): Іванна Гузь (Менеджер відділення), Ірина Зайчик.

Standing (left to right): Ivanna Ostapjuk, Maria Merenyich, Mariana Volvan;
sitting (left to right): Ivanna Gouz (Branch Manager), Irina Zaychik.

ВІДДІЛЕННЯ ТА ГОДИНИ ПРАЦІ OFFICES AND HOURS

PERTH AMBOY BRANCH / ВІДДІЛЕННЯ В ПЕРТ АМБОЙ



615 Amboy Ave,
Perth Amboy, NJ 08861

Tel: (732) 802-0480

Fax: (732) 802-0484

OFFICE HOURS/ГОДИНИ ПРАЦІ

Sunday-Monday Неділя-Понеділок	Closed Зачинено
Tuesday, Wednesday Thursday Вівторок, Середа Четвер	9:00 AM – 4:00 PM
Friday П'ятниця	9:00 AM – 7:00PM
Saturday Субота	9:00 AM – 2:00 PM



Зліва направо: Елла Голик, Галина Тобію, Лілія Барабаш
From left to right: Ella Holyk, Galyna Tobio, Lilia Varabash

DECEASED MEMBERS IN 2016

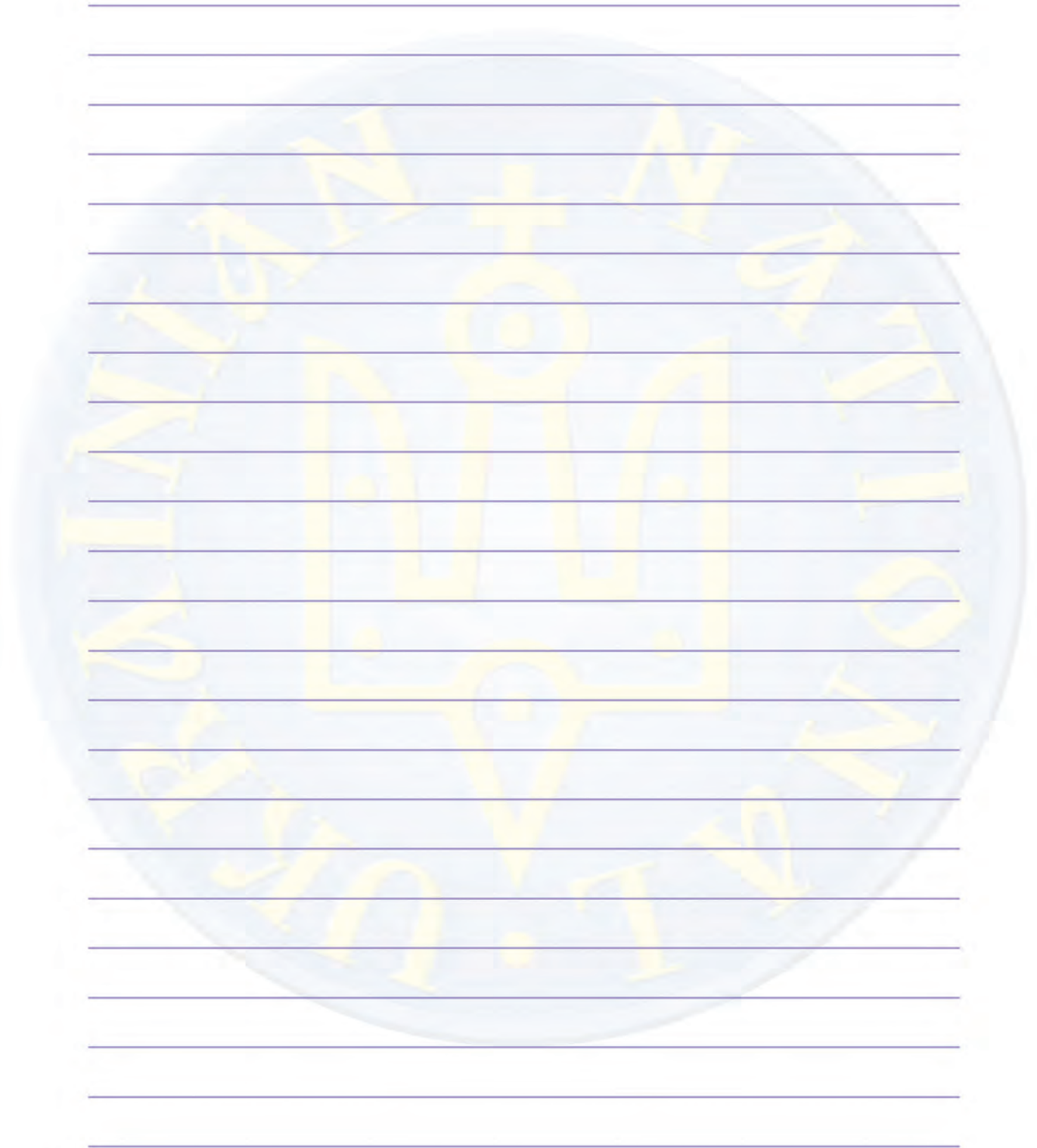


Atlas Richard
Bielaska Edward
Billy Alexandra
Cherney Alla
Cholewski Tadeusz
Czornyj Mary
Czornyj Victor
Dobra Hanna
Doloszycki Michael
Dorozynskyi Pawlo
Dubec Eugeniusz
Galyga Igor
Gregor Valentina
Hawrylak Jozeph
Horodynsski Stefania
Hyra Peter
Kabanov Vladimir
Kalata Josef

Kiselyuk Kvitoslava
Kotys Bohdan
Kulbida Lesia
Lahov Nadja
Melnyk Mykhaylo
Nahorny Valentina
Nazarenko Tony
Nowakowski Mikolaj
Oceretko Sonja
Pasiuk Helen
Pershyn Adrienne
Salamancha Jaroslawa
Shtohryn George
Slupchynskyj Maria
Snihatsch Anna
Tomlin Larysa
Vidulin Yuriy

ВІЧНАЯ ЇМ ПАМ'ЯТЬ!
MAY THEY REST IN PEACE!

NOTES



NOTEWORTHY



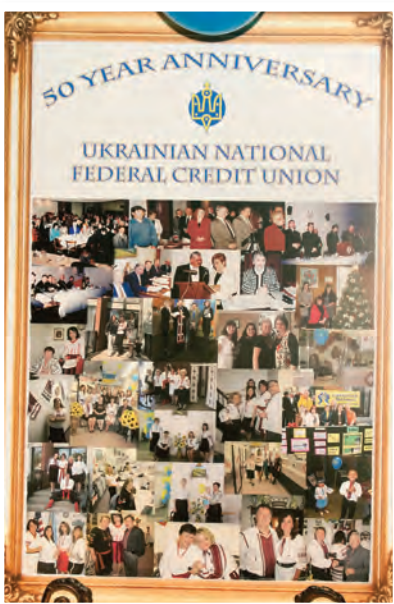
ПРОТЯГОМ МИНУЛОГО РОКУ УКРАЇНСЬКУ НАЦІОНАЛЬНУ ФКС ВІДВІДАЛИ ВИЗНАЧНІ ПОЛІТИЧНІ ТА ГРОМАДСЬКІ ДІЯЧІ УКРАЇНИ



Під час зустрічей (зверху вниз, зліва направо) з Володимиром В'ятровичем, Мустафою Джемілевим, Сергієм Квітом, Володимиром Єльченком, Андрієм Ілленком, Андрієм Левусом.

NOTEWORTHY

1 ЖОВТНЯ 2016 р.
УКРАЇНЬСЬКА
НАЦІОНАЛЬНА
ФКС ВЕЛИЧНИМ
БЕНКЕТОМ
ВІДЗНАЧИЛА СВОЄ
50-ЛІТТЯ



NOTEWORTHY



Зліва направо: Наталя Пачашинська, Ярослав Кошелевський, Олесь Янчук, Степан А. Качурак, Артур Григорович, Аскольд Лозинський, Олег Миськів.



Директор кіностудії ім. Олександра Довженка, український режисер, продюсер, сценарист Олесь Янчук (зліва) та Голова Ради Директорів Української Національної Федеральної Кредитової Спілки Степан А. Качурак.

ОЛЕСЬ ЯНЧУК ВІДВІДАВ УКРАЇНСЬКУ НАЦІОНАЛЬНУ ФКС

23 квітня 2016 року Українську Національну Федеральну Кредитову Спілку відвідав Народний артист України, директор кіностудії ім. Олександра Довженка, український режисер, продюсер, сценарист Олесь Янчук. Дирекція Кредитової Спілки підтримала фільм «Щоденник Симона Петлюри», над яким працює Олесь Янчук, та виділила дотацію на цей проект.

УСІ НАШІ ПОСЛУГИ У ВАШІЙ ДОЛОНІ

- ▶ MOBILE BANKING
- ▶ MOBILE DEPOSIT
- ▶ BILL PAY

**ЛЕГКО,
ПРОСТО,
ШВИДКО**

(866) 859-5848
www.UkrNatFCU.org



УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration • U.S. Government Agency



УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА СПІЛКА